



קרן קונרד אדנאואר

אוניברסיטת תל-אביב



מרכז משה דיין  
ללימודי המזרח התיכון ואפריקה

תכנית קונרד אדנאואר לשיתוף פעולה יהודי-ערבי



صندوق كونرد ادناوار

جامعة تل أبيب  
مركز موشيه ديان لأبحاث الشرق  
الأوسط وإفريقيا

مشروع كونرد ادناوار للتعاون اليهودي - العربي



TEL AVIV UNIVERSITY

The Moshe Dayan Center for  
Middle Eastern and African Studies

The Konrad Adenauer Program for Jewish-Arab Cooperation



מתכבדים להזמין אתכם לערב עיון בנושא:

## השלטון המקומי הערבי בישראל בעקבות הבחירות המוניציפאליות 2013

יום חמישי, 21 בנובמבר 2013  
אודיטוריום "הופיין" (אולם 105),  
הפקולטה למשפטים, אוניברסיטת תל אביב

לאישור השתתפות:

טלפון: 03-6409991; פקס: 03-6406046  
דוא"ל: arabpol@post.tau.ac.il

ההזמנה מהווה אישור כניסה לחניה דרך שער 4  
החל מהשעה 15:30.  
נא לחנות בחניות המסומנות בלבד.  
קוד אירוע: 1028413

نتشرف بدعوتكم لحضور مؤتمر حول موضوع:

## الحكم المحلي العربي في إسرائيل ما بعد الانتخابات للسلطات المحلية 2013

وذلك يوم الخميس، الموافق 21 نوفمبر (تشرين الثاني) 2013،  
قاعة المحاضرات "هوفايين" (رقم 105)، كلية الحقوق  
(بناية بوخمن)، جامعة تل أبيب

\* ستلقى المحاضرات باللغة العبرية

لتأكيد مشاركتكم:

هاتف 03-6409991; فاكس: 03-6406046  
بريد إلكتروني: arabpol@post.tau.ac.il

الدعوة هي بمثابة تصريح دخول لموقف السيارات عن  
طريق المدخل رقم 4 اعتباراً من الساعة 15:30.  
يرجى إيقاف السيارة في الأماكن المؤشرة فقط.  
رقم التصريح: 1028413

cordially invite you to a conference on

## Local Government in the Arab Sector in Israel in the Aftermath of the 2013 Municipal Elections

Thursday, November 21, 2013  
Hoffein Auditorium (Room 105),  
Buchman Building, Faculty of Law,  
Tel Aviv University

\* The lectures will be delivered in Hebrew  
Simultaneous translation into English will be available.

RSVP to

Tel: 03-6409991; Fax: 03-6406046  
E-mail: arabpol@post.tau.ac.il

This invitation may be used to access the  
Gate 4 parking lot from 15:30.  
Please park in marked spaces only.  
Event code: 1028413



Program	البرنامج	תכנית
16:00 – 16:15 <b>Greetings</b> <b>Prof. Uzi Rabi</b> , Director of the Moshe Dayan Center <b>Mr. Michael Mertes</b> , Director of the Konrad-Adenauer-Stiftung in Israel	16:00 – 16:15 <b>كلمات ترحيبية</b> بروفيسور <b>عوزي رابي</b> ، رئيس مركز موشيه ديان لدراسات الشرق الأوسط وأفريقيا السيد <b>ميخائيل مرتس</b> ، مدير صندوق كونراد أدناور في إسرائيل	16:00 – 16:15 <b>ברכות</b> <b>פרופ' עוזי רבי</b> , ראש מרכז משה דיין <b>מר מיכאל מרטס</b> , מנהל קרן קונרד אדנאואר בישראל
16:15 – 17:30 <b>First Session: The Municipal Elections in the Arab sector – Summary and Analysis</b> Chairperson: <b>Mr. Arik Rudnitzky</b> , Tel Aviv University Lecturers: <b>Dr. Nohad Ali</b> , Western Galilee College and University of Haifa <i>The Islamic Movement in the Municipal Arena</i> <b>Dr. Taghreed Yahia-Yunis</b> , Tel Aviv University <i>Active Mobilization: Arab Women in the Municipal Elections, 2013</i>	16:15 – 17:30 <b>الجلسة الأولى: الانتخابات للسلطات المحلية العربية – خلاصة وتقييم</b> رئيس الجلسة: السيد <b>أريك رودنيتسكي</b> ، جامعة تل أبيب المحاضرون: <b>د. نهاد علي</b> ، كلية الجليل الغربي وجامعة حيفا <b>الحركة الإسلامية في حلبة الحكم المحلي</b> <b>د. تغريد يحيى-يونس</b> ، جامعة تل أبيب <b>حراك نشط: النساء في الانتخابات المحلية، 2013</b>	16:15 – 17:30 <b>מושב ראשון: מערכת הבחירות המקומיות ביישוב הערבי – סיכום והערכה</b> יו"ר: <b>מר אריק רודניצקי</b> ، אוניברסיטת תל אביב מרצים: <b>ד"ר נוהאד עלי</b> ، המכללה האקדמית הגליל המערבי ואוניברסיטת חיפה <b>התנועה האסלאמית בזירה המוניציפאלית</b> <b>ד"ר תגרית יחיא-יونس</b> ، אוניברסיטת תל אביב <b>מוביליזציה ערה: נשים בבחירות המוניציפאליות, 2013</b>
17:30 – 18:00 <b>Coffee Break</b>	17:30 – 18:00 <b>استراحة</b>	17:30 – 18:00 <b>הפסקת קפה</b>
18:00 – 20:00 <b>Second Session: Arab Local Government and Post-Election Challenges</b> Chairperson: <b>Ms. Anna Hazan</b> , Sapir College, former Director of the Department of Local Development, Ministry of Interior Lecturers: <b>Mr. Ziyad Abu Habla</b> , Head of the Transparency Section, Tel Aviv University <i>Arab Local Councils: A Chronic Economic Crisis or Temporary Problem?</i> <b>Adv. Aaref Krayem</b> , Project Manager, Injaz – Center for Professional Arab Local Governance <i>Challenges and Opportunities for New Mayors of Arab Local Authorities</i> <b>Mr. Mordechai Cohen</b> , Director of Local Authorities, Ministry of Interior <i>Challenges and Opportunities for the Arab Local Government in Israel</i>	18:00 – 20:00 <b>الجلسة الثانية: الحكم المحلي العربي وتحديات يوم الغد</b> رئيسة الجلسة: السيدة <b>أنة حزان</b> ، كلية سبير، مديرة قسم التطوير المحلي في وزارة الداخلية سابقا المحاضرون: السيد <b>زياد أبو حبله</b> ، مدير قسم الشفافية في السلطات المحلية، جامعة تل أبيب <b>السلطات المحلية العربية: أزمة اقتصادية مستعصية أم مشكلة عابرة؟</b> <b>المحامي عارف كريم</b> ، مدير مشاريع، إنجاز – المركز المهني لتطوير الحكم المحلي للسلطات المحلية العربية <b>فرص وتحديات تواجه رؤساء سلطات محلية عربية</b> جدة <b>السيد مردخاي كوهن</b> ، مدير إدارة الحكم المحلي، وزارة الداخلية <b>فرص وتحديات تواجه الحكم المحلي العربي في إسرائيل</b>	18:00 – 20:00 <b>מושב שני: השלטון המקומי הערבי ואתגרי היום שאחרי</b> יו"ר: <b>גב' אנה חזן</b> ، המכללה האקדמית ספיר, לשעבר מנהלת האגף לפיתוח מקומי, משרד הפנים מרצים: <b>מר זיאד אבו חבלה</b> ، מנהל היחידה לשקיפות בשלטון המקומי, אוניברסיטת תל אביב <b>הרשויות המקומיות הערביות: משבר כלכלי כרוני או בעיה חולפת?</b> <b>עו"ד עארף כריים</b> ، מנהל פרויקטים, מרכז אנג'אז לקידום הרשויות המקומיות הערביות <b>אתגרים והזדמנויות של ראשי רשויות חדשים ברשויות מקומיות ערביות</b> <b>מר מרדכי כהן</b> ، מנהל מינהל השלטון המקומי, משרד הפנים <b>אתגרים והזדמנויות בפני השלטון המקומי הערבי בישראל</b>